



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie

HK.9027.2.17.2026  
Garwolin, 31 marca 2026 r.

Pałac Żelechów  
Centrum Konferencyjno-Wypoczynkowe  
Dorota Podolak  
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 36  
08-430 Żelechów

**Zbiorcza roczna ocena jakości wody od 01 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.  
w basenie hotelowym Pałac Żelechów Centrum Konferencyjno-Wypoczynkowe Dorota  
Podolak, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 36, 08-430 Żelechów**

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416),

- § 4 pkt 1, 2, 3, 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)

oraz po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia;

- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez zarządzającego pływalnią;

- zakresu i częstotliwości wykonywania badań przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz;

- wyników badań wody wykonanych z nadzoru w dniu 02.09.2025 r. przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Garwolinie przed wydaniem oceny;

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie dokonuje zbiorczej, rocznej oceny jakości wody w ww. pływalni.

Woda doprowadzana na ww. pływalnię pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę (wodociąg publiczny Żelechów PGR) zarządzanego przez Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Waisenberga 1, 08-430 Żelechów i jest pod bieżącym nadzorem sanitarnym. Jakość wody z ww. wodociągu jest zgodna z wymogami rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Pływalnia wyposażona jest w 3 niecki basenowe (niecka zewnętrzna, niecka rekreacyjna, brodzik). Nie posiada niecki przeznaczonej do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie zatwierdził harmonogram poboru próbek wody przedstawiony przez zarządzającego pływalnią, który był realizowany zgodnie z ustaleniami, a sprawozdania były przekazywane w terminie. Z powodu przerwy technicznej, podczas której m.in. została spuszczone woda, niecka basenu zewnętrznego była nieczynna od 2 lipca 2025 r. do 15 lipca 2025 r.

Zakres przeprowadzanych badań w pływalni, był zgodny z wymogami ww. rozporządzenia i obejmował: mętność, pH wody, azotany, utlenialność,  $\Sigma$  THM, chloroform, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, liczbę bakterii Escherichia coli i liczbę bakterii



**CHRONIMY ZDROWIE  
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Garwolinie  
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 13 | 08-400 Garwolin  
+48 25 684 35 95  
adres e-mail: sekretariat.psse.garwolin@sanepid.gov.pl  
adres e-Doręczeń: AE:PL-59495-60307-RBIW-18

Pseudomonas aeruginosa w 100 ml wody, ogólną liczbę mikroorganizmów w  $36\pm 2^{\circ}\text{C}$  po 48 h w 1 ml wody, liczbę bakterii Legionella sp. w 100 ml wody.

Próbki wody pobierano z następujących punktów:

- niecka basenu zewnętrznego,
- systemu cyrkulacji, woda wprowadzana do niecki basenu zewnętrznego,
- niecka basenu rekreacyjnego, wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- niecka - brodzik
- systemu cyrkulacji, woda wprowadzana do niecki basenu rekreacyjnego i brodzika,
- kranu w szatni damskiej, badania w zakresie bakterii Legionella sp.

Badania jakości wody na pływalni były wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej przez laboratorium GBA POLSKA Sp. z o.o., ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa oraz z nadzoru w laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Siedlcach (laboratoria posiadają akredytację Polskiego Centrum Akredytacji).

Zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230), zarządzający pływalnią prowadzi rejestr wyników pomiarów jakości wody i bieżącej obserwacji, dla niecek: zewnętrznej, rekreacyjnej i brodzika oraz nadzór nad pracą urządzeń. W wodzie oznaczano: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego i związanego, temperaturę. Nie odnotowywano w wodzie zanieczyszczeń kałowych i wymiotnych.

Zarządzający pływalnią umieszczał przy pływalni, na tablicy informacyjnej i na stronie internetowej aktualną ocenę jakości wody na pływalni dokonanej przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Garwolinie.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody od 01 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r., Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie stwierdza, że woda na pływalni spełnia wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia.

Przeprowadzona zbiorcza roczna ocena jakości wody w basenie hotelowym Pałacu Żelechów Centrum Konferencyjno-Wypoczynkowe Dorota Podolak, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 36, 08 430 Żelechów wykazała, że administrator zgodnie z wytycznymi rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230), prowadził nadzór nad jakością wody w pływalni w celu zapewnienia użytkownikom wody przydatnej do kąpieli.

Grażyna Pełka

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Garwolinie

/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymuje:

1. Adresat;
2. Aa.